

Кофеварка с круглым фильтром



PRO 40T
A190.141

PRO 60T
A190.161

PRO 100T
A190.191

1. Общие сведения	101
1.1 Сведения инструкции по эксплуатации	101
1.2 Обозначение символики	101
1.3 Ответственность и гарантийные обязательства	101-102
1.4 Защита авторских прав	102
1.5 Декларация о нормативном соответствии	102
2. Безопасность	102
2.1 Общие сведения	102
2.2 Меры предосторожности при пользовании прибором	102-103
2.3 Применение согласно предназначению	103
3. Перевозка, упаковка и хранение	103
3.1 Надзор за перевозками	103-104
3.2 Упаковка	104
3.3 Хранение	104
4. Технические данные	104
4.1 Технические характеристики	104
4.2 Описание частей прибора	105
5. Установка и обслуживание	105
5.1 Меры предосторожности	105-106
5.2 Установка и подключение	106
5.3 Обслуживание	106-108
6. Чистка и технический уход	108
6.1 Техника безопасности	108
6.2 Чистка и устранение накипи	108-110
6.3 Меры предосторожности во время ухода	110
7. Устранение неполадок	110-111
8. Утилизация	111

1. Общие сведения

1.1 Информация к инструкции по эксплуатации

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку, обслуживание и уход за прибором и служит важным информационным источником и справочником.

Знание и выполнение всех содержащихся в ней мер предосторожности и инструкции по эксплуатации является предпосылкой безопасной и правильной работы с прибором. Кроме этого, необходимо соблюдать действующие на территории пользования прибором указания по предотвращению несчастных случаев и общие указания по безопасности. Инструкция по эксплуатации является частью продукта и должна храниться в месте, в любое время доступном для персонала по установке, эксплуатации, ухода и чистки прибора.

1.2 Значение символики

Важные технические указания и меры предосторожности обозначены в данной инструкции по эксплуатации символами / знаками. Непременнo необходимо соблюдать эти указания для предотвращения несчастных случаев, человеческих и вещественных ущербов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Этот знак обозначает опасности, которые могут привести к травме. Непременнo придерживайтесь точного соблюдения данных указаний по безопасности работы и будьте в этих случаях особенно осторожны.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

Этот знак указывает на опасные ситуации, связанные с электрическим током. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или опасности для жизни.



ВНИМАНИЕ!

Этот знак обозначает указания, несоблюдение которых может привести к повреждению, неправильной работе и/или к выходу прибора из строя.



УКАЗАНИЕ!

Этот знак подчёркивает советы и информацию, к которым нужно придерживаться для бесперебойной и действующей эксплуатации прибора.

1.3 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и указания в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учётом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний.

Переводы инструкции по эксплуатации также сделаны на уровне лучших знаний. Однако ответственность за ошибки в переводе мы на себя взять не можем. Основой служит приложенная немецкая версия инструкции по эксплуатации.

Действительный объём поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и чертёжных изображений. При наличии вопросов обращайтесь, пожалуйста, к изготовителю.



УКАЗАНИЕ!

Эта инструкция по эксплуатации должна быть до начала всех работ у прибора и с прибором, особенно перед взятием в эксплуатацию, тщательно прочитана! За повреждения и перебои, произошедшие в результате несоблюдения инструкции по эксплуатации, изготовитель не несёт никакой ответственности.

Инструкция по эксплуатации должна храниться непосредственно около прибора и быть доступной для всех, кто непосредственно работает у прибора или с прибором. Мы оставляем за собой право на технические изменения продукта в рамках улучшения качества использования и дальнейшего исследования.

1.4 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/ или передача содержания запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведёт за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.



УКАЗАНИЕ!

Содержание, тексты и прочие изображения защищены авторскими правами и находятся под защитой других прав защиты производства. Каждое злоупотребление наказуемо.

1.5 Декларация о нормативном соответствии

Прибор соответствует существующим нормам и директивам Европейского Сообщества. Это мы подтверждаем в Декларации о нормативном соответствии. При необходимости мы с удовольствием вышлем Вам соответствующую Декларацию о нормативном соответствии.

2. Безопасность

Этот раздел предлагает обзор всех важных аспектов безопасности. Дополнительно в отдельных главах даны конкретные указания по безопасности для предотвращения опасности, которые обозначены знаками. Кроме этого необходимо обращать внимание на находящиеся на приборе пиктограммы, знаки и надписи и держать их постоянно в разборчивом состоянии. Соблюдение всех указаний по безопасности обеспечит оптимальную защиту от повреждений и даст гарантию исправной работы прибора.

2.1 Общие сведения

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с руководством по эксплуатации или не по прямому назначению. Ознакомление с инструкцией по эксплуатации является одной из предпосылок защиты Вас от нанесения ущерба, а также предотвращения ошибок и таким образом уверенного и бесперебойного пользования прибором. Во избежание повреждений и для обеспечения оптимальной производительности недопустимо предпринимать как изменений прибора, так и перестроек, если они чётко не дозволены изготовителем. Прибор может лишь в безукоризненном и безопасном для работы состоянии быть взят в эксплуатацию.

2.2 Указания по безопасности при пользовании прибором

Данные по рабочей эксплуатации соответствуют действующим ко времени изготовления прибора предписаниям Европейского Сообщества.

Если прибором пользуются на производстве, то владелец обязан в течение всего времени пользования прибором определить соответствие названных мер по безопасности с актуальным положением правил и соблюдать новые предписания.

Вне пределов Европейского Сообщества необходимо придерживаться действующих на территории пользования прибором законов по безопасности работы и региональных предписаний. Наряду с указаниями по безопасности работы в этой инструкции по эксплуатации необходимо придерживаться всеобщих действующих на территории пользования прибором предписаний по предотвращению несчастных случаев, а также действующих предписаний по защите окружающей среды.



ВНИМАНИЕ!

- Этот прибор не предназначен для пользования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, интеллектуальными способностями, недостаточным опытом и знаниями о приборе, если они не находятся под контролем лица, отвечающего за их безопасность, или не получили от него соответствующие указания по использованию прибора.
- Не оставлять детей во время работы прибора без присмотра, чтобы исключить возможность игры детей с прибором.
- Тщательно храните эту инструкцию по эксплуатации. В случае передачи прибора третьему лицу инструкция передаётся вместе с прибором.
- Все лица, пользующиеся прибором, должны придерживаться данных руководства по эксплуатации и соблюдать указания по безопасности.
- Прибором пользоваться исключительно в закрытых помещениях.

2.3 Использование по назначению

Безопасность работы гарантирована лишь при пользовании прибором по назначению. Все технические вмешательства, в том числе монтаж и ремонт, предпринимаются исключительно квалифицированными специалистами службы Сервиса.

Кофеварка с круглым фильтром PRO 40T / PRO 60T и PRO 100T предназначена для приготовления кофе, а также теплой или горячей воды с использованием холодной воды.

Не используйте кофеварку с круглым фильтром для:

- приготовления других напитков;
- разогрева и варки жидкостей, содержащих сахар, сахарозу, кислоту, щёлочь или алкоголь;
- заполнения и разогрева воспламеняющихся, вредных для здоровья, легко испаряющихся или подобных жидкостей или веществ.



ВНИМАНИЕ!

Любое отклонение от пользования по прямому назначению и / или другое использование прибора запрещено и является использованием не соответственно прямому назначению.

Претензии любого рода к изготовителю и / или его представителю по поводу нанесённого ущерба в результате пользования прибором не по назначению исключены. За весь ущерб при пользовании прибором не по назначению отвечает сам потребитель. Под пользованием по назначению подразумевается и правильное соблюдение руководства по установке, обслуживанию, уходу и чистке.

3. Перевозка, упаковка и хранение

3.1 Транспортная инспекция

Полученный груз незамедлительно проверить на комплектность и на транспортный ущерб.

При внешне опознаваемом транспортном ущербе груз не принимать или принять с оговоркой. Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной/ перевозчика. Подать рекламацию. Скрытый ущерб reklamировать сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих рекламационных сроков.

3.2 Упаковка

Не выкидывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может Вам понадобиться для хранения, при переезде или если Вы в случае возможных повреждений будете высылать прибор в нашу сервисную службу. Полностью освободите прибор перед вводом в строй от внешнего и внутреннего упаковочного материала.



УКАЗАНИЕ!

Если Вы намереваетесь выкинуть упаковочный материал, соблюдайте предписания, действующие в Вашей стране. Подвозите вторично перерабатываемый упаковочный материал к месту сбора материалов вторичной переработки.

Проверьте, полностью ли укомплектован прибор и запасные принадлежности. В случае недостачи каких-либо частей свяжитесь с нашей службой Сервиса.

3.3 Хранение

Приборы держать до установки в не распакованном виде, соблюдая нанесённые на внешней стороне маркировки по установке и хранению.

Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- не держать под открытым небом;
- хранить в сухом и свободном от пыли месте;
- не подвергать воздействию агрессивных веществ;
- предохранять от воздействия солнечных лучей;
- избегать механических сотрясений;
- при длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролировать общее состояние всех частей и упаковки. В случае необходимости освежить или обновить.

4. Технические данные

4.1 Технические сведения

Название	Кофеварка с круглым фильтром		
Модель:	PRO 40T	PRO 60T	PRO 100T
№ товара:	A190.141	A190.161	A190.191
Питание сети:	230 В 50 Гц 1150 Вт		230 В 50 Гц 1600 Вт
Вместимость:	ок. 6 литров	ок. 9 литров	ок. 14 литров
Время варки макс. количества кофе:	ок. 45 мин.	ок. 60 мин.	ок. 60 мин.
Размер:	Ø 220 мм выс. 485 мм	Ø 220 мм выс. 545 мм	Ø 270 мм выс. 575 мм
Вес:	4,0 кг	5,0 кг	6,5 кг
Фильтры:	Круглый бумажный фильтр BARTSCHER № товара: A190.009	Круглый бумажный фильтр BARTSCHER № товара: A190.009	Круглый бумажный фильтр BARTSCHER № товара: A190.011

Технические изменения возможны!

4.2 Описание частей прибора



5. Установка и обслуживание

5.1 Меры предосторожности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

Прибор подключать только в одиночные заземлённые розетки.

Не тянуть вилку из розетки за кабель.

Не допускать соприкосновения кабеля с горячими частями.

- Следите за тем, чтобы кабель не соприкасался с источниками тепла или с острыми краями. Не допускать свисания кабеля со стола или с прилавка.
- **Никогда** не наполнять емкость для воды **горячей** водой.
- Не доливать воду в горячий прибор, прибор сначала остудить.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность ожогов!

Во время работы некоторые детали прибора сильно нагреваются. Во избежание повреждений будьте осторожны при соприкосновении с этими поверхностями.

- Не пользуйтесь прибором, если он неправильно работает, повреждён или упал на пол.
- Не использовать принадлежности или запасные части, которые не были одобрены изготовителем. Они могут представлять опасность для потребителя или причинить вред прибору или ущерб человеку, к тому же теряется право на удовлетворение гарантийных притязаний.

- Не прокладывать кабель поверх коврового покрытия и других теплоизоляторов. Кабель не накрывать. Кабель держать вдалеке от рабочего места и не погружать в воду.
- Прибор во время работы не передвигать и не опрокидывать.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

Прибор может нанести ущерб, если его установка произведена непрофессионально! Перед установкой сравнить данные местной электросети с техническими сведениями прибора (смотрите заводскую табличку)

Прибор подключать только в случае соответствия! Придерживаться руководства по безопасности!

5.2 Установка и подключение

- Распакуйте прибор и уберите весь упаковочный материал.
- Снять крышку и вынуть корзину для фильтра, а также подносную трубку из емкости для воды.
- Перед первым применением корзину для фильтра, крышку и емкость для воды промыть изнутри водой и мягким моющим средством. Тщательно сполоснуть чистой водой, чтобы удалить остатки моющего средства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не окунайте нижнюю часть устройства в воду!

- Подносную трубку вычистить с помощью щетки для бутылок, теплой воды и мягкого моющего средства. Тщательно прополоснуть чистой водой.
- Чтобы собрать прибор, подносную трубку надо вставить в отверстие в корзине для фильтра, а потом опустить его в нагревательное отверстие на дне кофеварки.
- Установите прибор на ровном, стабильном месте, которое выдержит его вес и не является чувствительным к высоким температурам.
- Поставьте прибор на ровное, безопасное место, которое выдержит вес прибора и не является теплочувствительным.
- **Никогда** не ставьте прибор на легко воспламеняющуюся основу (например, скатерть, и т.п.).
- Не устанавливайте прибор вблизи открытых очагов, электропечей, печей или других источников тепла.
- Прибор устанавливать так, чтобы иметь доступ к вилке.

5.3 Обслуживание

Приготовление кофе

- Емкость для воды наполнить холодной водой (необходимое количество можно увидеть на индикаторе уровня наполнения).
- Придерживаться **минимального количества кофе** при заварке, которое составляет:

для прибора **A190.141** → **20 чашек** → ок. 3 литров

для прибора **A190.161** → **20 чашек** → ок. 3 литров

для прибора **A190.191** → **40 чашек** → ок. 6 литров



ВНИМАНИЕ!

Не наполнять кофеварку выше верхнего показателя!

Никогда не применять теплую воду для приготовления кофе!

- Вложить круглый бумажный фильтр в корзину для фильтра.



УКАЗАНИЕ!

Для кофеварки с круглым фильтром следует применять исключительно круглые бумажные фильтры.

Рекомендуем применять круглые бумажные фильтры **BARTSCHER** с номером **A190.009** для модели **PRO 40T (A190.141) + PRO 60T (A190.161)**, а также с номером **A190.011** для модели **PRO 100T (A190.191)**

- Высыпать молотый кофе (ок. 6 г на чашку) в корзину для фильтра. Корзину с фильтром вставить в нагревательное отверстие. Не вставлять подносную трубку силой.
- Закрыть крышку кофеварки.
- Включить кофеварку. Засветится контрольная лампочка на выключателе, которая показывает, что прибор работает и длится процесс заварки. Когда засветится зеленая контрольная лампочка, кофе готов и будет автоматически поодерживаться на соответствующем уровне температуры.
- Чтобы подогреть кофе, следует вынуть подносную трубку и корзину для фильтра. Включить прибор. В емкости должно находиться количество кофе как минимум для 12 чашек.

Сервировка кофе

- Чтобы открыть краник, надо потянуть его вперед и придержать до момента наполнения стакана или чашки.
- После того как Вы отпустите краник, он закрывается автоматически.
- Чтобы установить постоянное вытекание напитка надо нажать на краник вниз.



РЕКОМЕНДАЦИИ!

Благодаря повышенной встройке краника кофейная гуща останется на дне емкости для воды и не попадет в кофе.

Приготовление теплой и горячей воды

- При помощи этого прибора можно также подогревать воду. Для этого надо наполнить очищенную емкость холодной водой и вставить подносную трубку и очищенную корзину для фильтра. Потом включить прибор, так как при приготовлении кофе.
- После того как вода закипит, выключить прибор.
- Вытянуть шнур с розетки, если в емкости для воды остается меньше, чем 4 стакана жидкости.

Советы

- Наилучшие результаты можно достичь, приготавливая кофе на 20 - 40 чашек на один раз.
- Корзину для фильтра и кофейную гущу надо устранять сразу после окончания процесса кипения. Это способствует сохранению вкуса кофе.

- Перед началом заваривания следующей партии кофе надо прополоскать прибор холодной водой с целью его охлаждения.
- Жидкость, накопившуюся во время вытягивания корзинки для фильтра и устранения мокрой кофейной, соберите крышкой прибора.
- Чтобы подогреть холодный кофе, вытяните подносную трубку и корзину для фильтра из кофеварки и только потом включите прибор.

6. Чистка и технический уход

6.1 Техника безопасности

- Перед чисткой, а также перед проведением ремонтных работ прибор необходимо выключить из сети (вытянуть сетевой кабель) и дать остыть.
- Не применять никакие едкие чистящие вещества и следить за тем, чтобы вода не попала в прибор.
- Чтобы предотвратить травмы вследствие поражения электрическим током, **никогда** не опускать кабель, прибор и вилку в воду или другие жидкости.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прибор не предназначен для прямого опрыскивания водяной струёй! Никогда не применяйте никакую напорную водяную струю для чистки прибора!

6.2 Чистка и устранение накипи

Ежедневная очистка

- Прибор чистить после каждого использования.
- Чистить корзину для фильтра, подносную трубку и крышку теплой водой, а также доступным в продаже мягким моющим средством для кофеварок. Части осушить мягкой салфеткой.
- Емкость для воды очищать от осадков и остатков кофе. Можно применить мягкое чистящее средство и проволочную губку для кастрюль.
- Кофеварку вытереть снаружи влажной салфеткой, а далее осушить.
- С целью очистки краника наполнить кофеварку теплой водой и спустить ее через краник.
- Если прибор применяется для приготовления теплой воды или кипятка, обратить особое внимание на тщательную очистку после каждого применения.

Еженедельная очистка

- В случае ежедневного использования прибора следует еженедельно тщательно очищать механизм краника. При менее частом использовании это можно делать реже.
- Чтобы очистить краник следует открутить ручку. Очистить краник и коннектор между краником и прибором небольшой щеткой. Ополоснуть ручку краника и опять прикрутить
- Индикатор уровня наполнения можно чистить изнутри с помощью щетки, которая прилагается. Сначала снять верхнюю крышку индикатора, прижимая ее снизу и выдвигая вверх. Далее ввести сверху щетку и очистить индикатор. **Не вынимать** индикатор для очистки. После очистки вставить крышку обратно.

Очистка нагревательного отверстия

- Нагревательное отверстие кофеварки следует очищать еженедельно, особенно в случае ежедневного использования прибора.

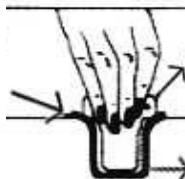
- В упаковке находится прибор для устранения каменного осадка, собирающегося в обогревательном отверстии на дне ёмкости.



УКАЗАНИЕ!

Применяйте прибор для устранения накипи, который входит в комплект!

Тряпочка для очистки,
пропитанная мыльным
раствором



Прибор для устранения
накипи

Обогревательное
отверстие

- Положите тряпочку для очистки на обогревательное отверстие.
- Узкий конец прибора для очистки поместите в обогревательное отверстие.
- Отверстие прочистить, крутя прибор для очистки несколько раз в разные стороны.
- Когда отверстие чистое, металл блестит.
- В случае сильного загрязнения могут быть применены дополнительные чистящие вещества.
- После очистки надо тщательно прополоскать емкость для воды, чтобы очистить ее от остатков мыла и других веществ.



УКАЗАНИЕ!

В случае если прибор не используется, необходимо вытянуть подносную трубку, так как она может заблокироваться в обогревательном отверстии.

Устранение накипи



ВНИМАНИЕ!

Чтобы максимально продлить время эксплуатации прибора и обеспечить хорошее качество кофе, следует регулярно удалять накипь!

Рекламации не будут признаваться, если из кофеварки регулярно не удаляется накипь - согласно этой инструкции.

Рекламации такого типа не рассматриваются в рамках гарантии!

- При ежедневном использовании **каждые две недели** следует тщательно очищать прибор с целью устранения эфирных масел, кофейной гущи и твердых осадков, а также удалять накипь.
- **Для удаления накипи** рекомендуем проверенное средство „Bartscher Средство для быстрого удаления накипи“ (№ изделия: 190.063).
- **Для очистки** применять доступные в продаже моющие средства для кофеварок.
- Содержимое мешочка (15 г) растворить в ок. **4 литрах** воды.
- Подносную трубку вставить через середину корзины для фильтра и установить в емкости для воды. Обратите внимание, чтобы погружающаяся трубка была тщательно вставлена в нагревательное отверстие.
- Влить раствор средства для удаления накипи в емкость для воды кофеварки. Вставить крышку и включить прибор.
- Провести процесс заварки и оставить прибор включенным на ок. 15 минут.

- Далее выключить прибор и спустить раствор средства для удаления накипи через краник.
- После удаления накипи процесс заварки повторить как минимум три раза с целью удаления всех остатков средства из прибора.
- Тщательно ополоснуть емкость для воды, подносящую трубку и фильтр теплой водой и спустить ее через краник.
- Кофеварка опять готова к применению.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!!

Не оставлять прибор во время удаления накипи без присмотра!

Во время удаления накипи применять защитные перчатки и очки!

- После удаления накипи тщательно умыть руки.

6.3 Меры предосторожности при техническом уходе

- Подключение к сети время от времени проверять на исправность. Никогда не пользуйтесь прибором, если повреждён кабель. Если кабель имеет повреждение, он должен быть заменён квалифицированным электриком.
- При повреждениях и перебоях обратитесь в специализированные магазины или в нашу службу сервиса.
- Работы по уходу и ремонту должны проводиться только квалифицированными специалистами при использовании оригинальных запасных частей и принадлежностей. **Никогда не пытайтесь сами привести прибор в исправное состояние.**

7. Устранение неполадок



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прибор оснащён устройством защиты от перегрева. Если это устройство сработало, надо отключить прибор от розетки (вытянуть шнур с розетки!) и остудить прибор. Снять подставку и несколько раз нажать кнопку RESET, которая находится внизу прибора. После этого прибор готов к дальнейшему использованию.



УКАЗАНИЕ!

Опыт показывает, что устройство защиты от перегрева всегда включается в случае, когда в обогревательном отверстии находится очень много накипи. В этом случае необходимо провести тщательную очистку обогревательного отверстия. Устройство защиты от перегрева может также включиться во время транспортировки, тогда надо поступить так, как описано выше! В таблице ниже указаны другие причины включения устройства защиты от перегрева и способы их устранения.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Прибор включен, но не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • Много накипи в приборе 	<ul style="list-style-type: none"> • Остудить прибор, снять подставку и нажать кнопку RESET на дне. Очистить прибор от накипи.

Прибор выключается.	<ul style="list-style-type: none"> Сработало устройство защиты от перегрева 	<ul style="list-style-type: none"> Остудить прибор, снять подставку и нажать кнопку RESET на дне. Очистить прибор от накипи.
Прибор включен, но красная контрольная лампочка не загорается.	<ul style="list-style-type: none"> Прибор не подключен к розетке Предохранитель неправильно вставлен Предохранитель сгорел Повреждение контрольной лампочки Повреждение предохранителя 	<ul style="list-style-type: none"> Подключить прибор к розетке Свяжитесь с продавцом. Свяжитесь с продавцом. Свяжитесь с продавцом. Свяжитесь с продавцом.
Прибор включен, горит красная контрольная лампочка, но горячая вода не вытекает.	<ul style="list-style-type: none"> Повреждение обогревательного элемента. Повреждение термостата. 	<ul style="list-style-type: none"> Свяжитесь с продавцом Свяжитесь с продавцом
Прибор включен, красная контрольная лампочка не загорается и горячая вода не вытекает.	<ul style="list-style-type: none"> Повреждение плиты сети электросхемы. 	<ul style="list-style-type: none"> Свяжитесь с продавцом.
Предохранитель перегорает сразу после включения.	<ul style="list-style-type: none"> Короткое замыкание. 	<ul style="list-style-type: none"> Свяжитесь с продавцом.

8. Утилизация

Старые приборы

Отслуживший прибор нужно по истечении продолжительности службы сдать в утиль согласно национальным предписаниям утилизации. Рекомендуется вступить в контакт с одной из фирм, занимающейся утилизацией или связаться с отделом по утилизации Вашей коммуны.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для исключения нарушения и связанными с этим опасностями, приведите прибор перед утилизацией в непригодное состояние. Для этого прибор отключить от сети и удалить сетевой кабель от прибора.



УКАЗАНИЕ!



При утилизации прибора придерживайтесь к действующим в Вашей стране и в Вашей коммуне предписаниям.

Bartscher GmbH
 Franz-Kleine-Str. 28
 D-33154 Salzkotten
 Германия

Тел.: +49 (0) 5258 971-0
 Факс: +49 (0) 5258 971-120